

METHOD AND SYSTEM FOR  
TRANSLATION MANAGEMENT OF HUMAN LANGUAGE TEXT

5

## ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

A distributed computer system for implementing a method for managing translations of human language text from a source language to a target language is disclosed. The system comprises a translation management server computer and a translation client computer. Upon notification of a need for translations of source language files of human language text in the source language, the server computer generates a control file including the source language files and a source manifest listing the source language files. The server computer notifies the client computer of the control file whereby the client computer can download the control file. A translator or translation program associated with the client translates the human language text from the source language to a target language, and then the client computer generates a translation file including target language files of the human language text in the target language and a target manifest listing the target language files. The server computer receives the translation file and utilizes the source manifest and the target manifest in ascertaining whether to accept or reject the translation file. When accepting a translation file, the server computer further inspects the target language files for compatibility with a corresponding source language file.